

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 140 A



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

55 tomas

2012 m. gegužės 16 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2012/C 140 A/01

Pranešimas apie laisvą Europos aplinkos agentūros Kopenhagoje vykdomojo direktoriaus pareigybę (AD 14 kategorija) — COM/2012/10330

1

LT

Kaina: 3 EUR

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

**Pranešimas apie laisvą Europos aplinkos agentūros Kopenhagoje vykdomojo direktoriaus pareigybę
(AD 14 kategorija)**

COM/2012/10330

(2012/C 140 A/01)

Pakartotinis pranešimo apie konkursą skelbimas

Šiuo pranešimu apie konkursą pakartotinai skelbiamas ankstesnis, 2012 m. vasario 10 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 37A paskelbtas pranešimas Nr. COM/2012/10325. Pastarasis pranešimas atšauktas, nes dėl korektūros klaidos tinkamumo kriterijų skiltyje klaidingai nurodyta, kad pakanka mokėti tik vieną ES kalbą, nors turėjo būti nurodyta, kad būtina pakankamai gerai mokėti dar vieną oficialiąją ES kalbą. Tai yra teisės aktais nustatyti reikalavimai, taikomi visoms pareigybėms ES institucijose ir agentūrose. Dėl šios spausdinimo klaidos panaikinamas ankstesnis pranešimas apie konkursą ir pakartotinai skelbiamas šis pranešimas, kuriame ištaisytas kalbos reikalavimas ir padaryti kiti nedideli pakeitimai. Kandidatai, pateikę paraiškas pagal ankstesnį pranešimą apie konkursą, bus asmeniškai informuoti apie ankstesnio pranešimo apie konkursą panaikinimą ir jų bus paprašyta patvirtinti arba iš naujo pateikti paraiškas, jeigu jie atitinka tinkamumo reikalavimus.

Apie mus

Europos aplinkos agentūra (EAA) yra Europos Sąjungos reguliavimo agentūra, įsteigta Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 1210/90 ⁽¹⁾ (su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 933/1999 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1641/2003, vėliau – kodifikuota 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 401/2009); agentūra įsikūrusi Kopenhagoje.

Agentūra. Nuo įsteigimo 1994 m. agentūra Europos Komisijai, Europos Parlamentui, ES valstybėms narėms ir kitoms EEE šalims teikia reikalingą informaciją, kuria remiamasi formuojant ir įgyvendinant aplinkos ir kovos su klimato kaita politiką. Todėl EAA pagrindinė funkcija – teikti žinių bazę, kuri padėtų Europai priimti pagrįstus sprendimus, susijusius su aplinkos gerinimu ir aplinkos aspektų įtraukimu į ekonomikos politikos kryptis, kad ekonomikos augimo būtų siekiama kartu užtikrinant tvarumą, anglies dioksido kiekio mažinimą ir veiksmingą išteklių naudojimą. Atranką sėkmingai praėjęs kandidatas turi turėti vadovo savybių ir gebėjimų, būtinų užtikrinti, kad agentūra atliktų savo strateginę funkciją. Agentūrai talkina aplinkos informacijos ir stebėjimo tinklas, kuriame dalyvauja ES valstybių narių ir kitų šalių atstovai. Vykdydama savo pagrindinę funkciją, susijusią su aplinkos ir kovos su klimato kaita aspektų įtraukimu į svarbiausias politikos sritis, šių politikos sričių žinių bazės formavimu ir išlaikymu, kad būtų tinkamai sprendžiami ateities uždaviniai, agentūra taip pat turės glaudžiai bendradarbiauti su Europos Komisija, Europos Parlamentu ir ES valstybėmis narėmis ir teikti jiems objektyvią informaciją, būtiną formuojant ir įgyvendinant tinkamą ir veiksmingą aplinkos ir kovos su klimato kaita politiką. Agentūra taip pat turės užtikrinti, kad plačiajai visuomenei būtų teikiama patikima ir palyginama su aplinka ir klimato kaita susijusi informacija, visų pirma apie aplinkos būklę.

⁽¹⁾ O L L 120, 1990 5 11, p. 1.

Siūlome

Vykdomasis direktorius yra teisinis agentūros atstovas ir jai viešai atstovauja. Jis atskaitingas valdybai. Vykdomojo direktoriaus pareigos:

- kartu su valdyba ir moksliniu komitetu nustatyti ir įgyvendinti agentūros strateginius tikslus aplinkos ir kovos su klimato kaita srityse,
- kasdien vadovauti daugiau kaip 200 agentūros darbuotojų ir valdyti metinį apie 50 mln. EUR biudžetą,
- rinkti, lyginti ir analizuoti su aplinka ir klimato kaita susijusią informaciją ir valdyti jos sklaidą,
- rengti ir įgyvendinti daugiametę ir metinę darbo programas,
- siekti, kad žinių bazė kuo labiau padėtų formuoti ir įgyvendinti ES aplinkos ir kovos su klimato kaita politiką.

Vykdomasis direktorius turi dažnai keliauti.

Kandidatai kviečiami apsilankyti EEE svetainėje <http://www.eea.europa.eu>.

Ieškome (*atrankos kriterijai*):

Pirmenybė bus teikiama kandidatams, turintiems šių savybių, patvirtintų atitinkama patirtimi:

- tvirti vadovavimo didelei organizacijai ir strateginio vadovavimo įgūdžiai, kad būtų pasiekti EAA tikslai,
- labai geras ES institucijų ir jų veiklos išmanymas,
- labai geras ES aplinkos ir kovos su klimato kaita strategijų ir politikos, įvykių tarptautinėje arenoje ir kitos svarbios šių sričių veiklos išmanymas,
- gebėjimas formuoti strategiją, kad būtų stiprinama agentūros, kaip svarbiausio su aplinka ir kova su klimato kaita susijusių žinių šaltinio ES, funkcija ir kartu jos vaidmuo užtikrinti geresnį ES teisės aktų įgyvendinimą,
- gebėjimas veiksmingai dirbti su suinteresuotaisiais subjektais ir kurti veiksmingus darbinis santykius su svarbiausiais partneriais,
- gebėjimas atstovauti agentūrai ir teikti nuoseklią informaciją žiniasklaidai, visuomenei ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams,
- tvirta ir pagrįsta nacionalinio, europinio ir (arba) tarptautinio lygmens išteklių, tvaraus finansų ir vidaus kontrolės procedūrų valdymo patirtis,
- anglų kalba yra darbinė EAA kalba ir jos mokėjimas būtų laikomas privalumu.

Kandidatai privalo (*pagrindiniai reikalavimai*)

Kandidatai bus atrinkami remiantis oficialiais kriterijais, kuriuos jie turi atitikti iki galutinio paraiškų pateikimo termino:

- *Pilietybė*. Turėti vienos iš EAA valstybių narių (Europos Sąjungos valstybių narių, Islandijos, Lichtenšteino, Norvegijos, Šveicarijos ir Turkijos) pilietybę.
- *Universitetinis išsilavinimas arba diplomas*. Turėti:

diplomu patvirtintą universitetinį ar jam prilygstantį išsilavinimą, kai įprastinė universitetinių studijų trukmė – ketveri arba daugiau metų, arba

diplomu patvirtintą universitetinį ar jam prilygstantį išsilavinimą, kai įprastinė universitetinių studijų trukmė – bent treji metai, ir bent vienerių metų tinkamą profesinę patirtį (ši vienerių metų profesinė patirtis negali sutapti su profesine patirtimi, įgyta baigus universitetą, kurios reikalaujama toliau).

- *Profesinė patirtis.* Turėti ne mažesnę kaip 15 metų darbo patirtį, įgytą baigus universitetines studijas, kurios lygmuo atitinka minėtus kvalifikacinius reikalavimus, iš jų – bent 10 metų darbo patirtį (taip pat pageidaujama – didelę darbo tarptautinėse organizacijose patirtį) verslo, akademiniam ar viešajame sektoriuje aplinkos ir kovos su klimato kaita srityse.
- *Vadovavimo patirtis.* Turėti bent 5 metų profesinę patirtį, įgytą einant aukšto lygio vadovo pareigas ⁽²⁾.
- *Kalbos.* Labai gerai mokėti vieną iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų, kaip nustatyta 1958 m. reglamento Nr. 1 ⁽³⁾ 1 straipsnyje, ir pakankamai gerai mokėti dar vieną oficialiąją kalbą.
- *Amžiaus riba.* Nuo datos, kai pradeda eiti EAA vykdomojo direktoriaus pareigas, galėti išdirbti visą penkerių metų kadenciją nesulaukę pensinio amžiaus. Europos Sąjungos institucijų ir agentūrų laikinųjų darbuotojų pensinis amžius skaičiuojamas nuo mėnesio, kurį jiems sukančia 65 metai, pabaigos.

Nepriklausomumas ir interesų deklaravimas

Vykdomasis direktorius turės patvirtinti, kad yra pasirengęs išsipareigoti veikti nepriklausomai, tarnauti viešajam interesui ir deklaruoti visus interesus, kurie galėtų kelti abejonių dėl jo nepriklausomumo. Paraiškose kandidatai turi patvirtinti, kad yra tam pasirengę.

Atranka ir skyrimas

Atrankos procesui bus suburta pirminės atrankos komisija. Geriausiai konkrečius pareiginius reikalavimus atitinkančius kandidatus, atrinktus pagal jų pranašumus ir nurodytus kriterijus, komisija pakvies pokalbio. Po šio pokalbio pirminės atrankos komisija atrinks kandidatus, kurie bus pakviesti tolesnio pokalbio su Komisijos paskyrimų patariamuoju komitetu (PPK). Šio pokalbio pakviesti kandidatai vertinimo centre turės atlikti vertinimo centro, kuriame dirba nepriklausomi įdarbinimo konsultantai, testus.

PPK Komisijos nariui, kurio kompetencijai priklauso agentūra, pateiks kandidatų, laikomų tinkančiais eiti vykdomojo direktoriaus pareigas, sąrašą.

Komisijos narys, kurio kompetencijai priklauso agentūra, kartu su Komisijos nariu, atsakingu už klimato politiką, šiuos kandidatus pakvies pokalbio ir Komisijai pateiks sėkmingai atranką įveikusių kandidatų sąrašą; šis sąrašas bus perduotas agentūros valdybai. Ji surengs pokalbius su kandidatais iš galutinio sąrašo ir paskirs iš jų vykdomąjį direktorių. Tai, kad kandidatas įtrauktas į galutinį sąrašą, nereiškia, kad jis bus paskirtas eiti pareigas. Gali būti reikalaujama, kad kandidatai dalyvautų papildomuose pokalbiuose ir (arba) atliktų papildomus, be pirmiau paminėtų, testus.

Prieš valdybai paskiriant vieną kandidatą iš galutinio sąrašo, pasiūlyto kandidato gali būti prašoma prisistatyti kompetentingam Europos Parlamento organui ir atsakyti į klausimus.

Pareigybė bus laisva nuo 2013 m. birželio 1 d. Jeigu atrankos procedūra bus užbaigta laiku, tikimasi, kad atrinktas kandidatas pareigas pradės eiti nuo šios datos.

Lygios galimybės

Pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 1d straipsnį ⁽⁴⁾ reguliavimo agentūra vykdo lygių galimybių ir nediskriminavimo politiką.

⁽²⁾ Gyvenimo aprašymuose aprašydami šių bent 5 metų aukšto lygio vadovavimo patirtį, kandidatai turėtų nurodyti: 1) eitas vadovo pareigas ir vykdytas funkcijas, 2) darbuotojų, kuriems vadovavo eidami šias pareigas, skaičių, 3) valdyto biudžeto dydį ir 4) hierarchinę struktūrą ir vadovų skaičių.

⁽³⁾ OL L 17, 1958 10 6, p. 385/58.

⁽⁴⁾ OL L 124, 2004 4 27, p. 1 (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

Įdarbinimo sąlygos

Vykdomasis direktorius bus paskirtas agentūros personalo nariu, AD 14 kategorijos laikinuoju darbuotoju, pagal Europos Sąjungos kitų darbuotojų įdarbinimo sąlygų ⁽³⁾ 2 straipsnio a punktą 5 metų laikotarpiui, kuris gali būti vieną kartą pratęstas, kaip nurodyta pagrindiniame agentūros teisės akte.

Darbo vieta – Kopenhagoje, kur įkurta agentūra.

Paraiškų teikimo tvarka

Prieš pateikdami paraišką turėtumėte atidžiai pasitikrinti, ar atitinkate visus kandidatams keliamus reikalavimus („Kandidatai privalo“), ypač reikalavimus dėl diplomų ir profesinės patirties. Jeigu netenkinamas bent vienas iš tinkamumo reikalavimų, kandidatas automatiškai pašalinamas iš atrankos procedūros.

Kad paraiškos galiotų, kandidatai turi pateikti:

- 1) motyvacinį laišką (daugiausia 2 puslapiai). **Pareiškėjai kviečiami pateikti savo nuomonę apie svarbiausius agentūros uždavinius, susijusius su aplinkos ir kovos su klimato kaita politika, ir viziją, kaip juos spręsti per 5 ateinančius metus;**
- 2) laisvos formos gyvenimo aprašymą (CV). Pageidautina, kad gyvenimo aprašymas būtų parengtas naudojant „Europass CV“ modelį ⁽⁴⁾. **Kandidatų prašoma pabrėžti ir trumpai aprašyti su pareigomis susijusią patirtį ir darbui svarbias žinias, taip pat išsamiai nurodyti skyrius, kuriems anksčiau vadovavo, darbuotojų skaičių, administruoto biudžeto dydį bei skyrių pobūdį.**

Paraiškos, kuriose bus pateikta ne visa reikalaujama informacija, bus atmestos.

Patvirtinamųjų dokumentų (pvz., diplomų, rekomendacijų, patirtį įrodančių ir panašių dokumentų patvirtintų kopijų) dabar siųsti nereikia, tačiau reikės pateikti vėlesniu atrankos etapu, jei bus paprašyta.

Siekiant palengvinti atranką, su šio konkurso kandidatais bus susirašinėjama anglų kalba.

Paraiškos – pageidautina anglų, prancūzų arba vokiečių kalba – turėtų būti siunčiamos **e. paštu**:

ENV-EEE-VACANCY@ec.europa.eu.

Paraiškų e. paštu negalintys atsiųsti kandidatai jas gali siųsti registruotu laišku arba skubiuoju paštu adresu:

European Commission, Directorate General Environment, Shared Resources Directorate, Unit for Human Resources & Administration, COM/2012/10330, BU-5 3/140, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Jei kandidatų adresas pasikeistų, apie tai jie turėtų nedelsdami pranešti raštu pirmiau nurodytu adresu.

Papildomos informacijos kreipkitės į Robin Miège, Aplinkos GD, F direktorato – Strategija direktorių, kabinetas BU-5 4/141, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel. + 32 22958043, e. paštas: robin.miege@ec.europa.eu.

Galutinis terminas

Paraiškas elektroniniu arba registruotu paštu reikia išsiųsti ne vėliau kaip 2012 m. birželio 6 d. (elektroninio arba registruoto pašto antspaudo data).

Skubiuoju paštu išsiųstos paraiškos turi būti pristatytos minėtu adresu iki tos pačios dienos 17.00 val. (Briuselio laiku).

Komisija pasilieka teisę pratęsti šio konkurso galutinį terminą, apie tai paskelbdama tik *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽³⁾ Žr. pirmesnę išnašą.

⁽⁴⁾ „Europass CV“ galima parsisiųsti iš <http://europass.cedefop.europa.eu/htm/index.htm>.

Svarbi informacija kandidatams

Kandidatams primenama, kad atrankos komitetų darbas konfidencialus. Kandidatams draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai susisiekti su šių komitetų nariais arba prašyti kitų asmenų tai daryti jų vardu.

Asmens duomenų apsauga

Komisija ir agentūra užtikrins, kad kandidatų asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽⁷⁾.

⁽⁷⁾ O L L 8, 2001 1 12, p. 1.

OFICIALIOJO LEIDINIO C A SERIJOS „KONKURSAI“ APŽVALGA

Toliau pateikiamas šiais metais išleistų C A serijos leidinių sąrašas.

Jei nenurodyta kitaip, Oficialieji leidiniai yra išleisti visomis kalbomis.

8	(DA/EL/HU/IT/MT/PL)
10	
17	(LT)
20	(EN)
22	(DE/EN/FR)
27	
30	(FR)
31	(ES)
37	
44	
46	
53	
55	
59	
69	(DE/EN/FR)
70	(EL)
71	(ES)
74	(HU)
75	(NL)
76	
77	(RO)
84	(DE/EN/FR)
86	
90	(EN)
101	
110	(DE/EN/FR)
114	
121	(BG)
122	
134	
136	(PT)
140	

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT